

Manual del usuario sobre el uso de Apple[®] AirPrint[™] con dispositivos Xerox[®] ConnectKey[™]



©2013 Xerox Corporation. Reservados todos los derechos. Xerox® y Xerox and Design® son marcas comerciales de Xerox Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
BR6729

XOGGD-07SA

Índice

¿Qué es AirPrint?	4
¿Cuáles son los requisitos para el uso de AirPrint?	4
Requisitos de red	4
Requisitos del dispositivo Xerox®:	4
Requisitos del dispositivo de Apple	4
Requisitos de AirPrint OS X	4
Aplicaciones compatibles con AirPrint	5
¿Cómo se habilita y configura AirPrint en un dispositivo Xerox®?	5
¿Cómo puedo enviar un trabajo a AirPrint desde un iPad de Apple?	6
¿Cómo puedo enviar un trabajo a AirPrint desde un iPhone de Apple?	8
¿Cómo puedo gestionar/cancelar mis trabajos de impresión desde mi dispositivo Apple?	10
Guía de resolución de problemas	11

¿Qué es AirPrint?

AirPrint es la tecnología de impresión sin controladores de Apple. Permite a los dispositivos de Apple, incluidos iPhone®, iPad®, iPod touch® e incluso Mac® OS X®, imprimir a dispositivos habilitados para AirPrint, sin instalar controladores ni descargar software.

¿Cuáles son los requisitos para el uso de AirPrint?

Requisitos de red

AirPrint requiere que los dispositivos sean reconocibles mediante el protocolo Bonjour®. Bonjour está basado en la multidifusión DNS. En algunas redes, no se permite que el tráfico mDNS pase por subredes. En estos casos, el dispositivo solo es reconocible si el dispositivo iOS Apple® y el dispositivo compatible con AirPrint de Xerox® se encuentran en la misma subred.

Requisitos del dispositivo Xerox®:

Los dispositivos Xerox® ConnectKey™ salieron al mercado en 2013. Para obtener la lista de dispositivos actualizados con la habilitación de software AirPrint .dlm más reciente, visite www.xerox.com/connectkey.

El dispositivo Xerox® puede configurarse para redes alámbricas o inalámbricas. No hay requisitos para la habilitación inalámbrica de un dispositivo Xerox®. El dispositivo iOS de Apple usará la inalámbrica. Para que AirPrint funcione con una impresora alámbrica, los segmentos de la red alámbrica e inalámbrica deben estar puenteados para permitir que el tráfico mDNS se dirija entre ellos.

Requisitos del dispositivo de Apple

Para usar AirPrint, necesitará uno de los dispositivos siguientes con la última versión de iOS:

- iPad (todos los modelos)
- iPhone (3GS o posterior)
- iPod touch (3ª generación o posterior)

Requisitos de AirPrint OS X

- Sistema operativo 10.6 y superior
- Vea www.apple.com para acceder a los últimos sistemas operativos que admiten AirPrint

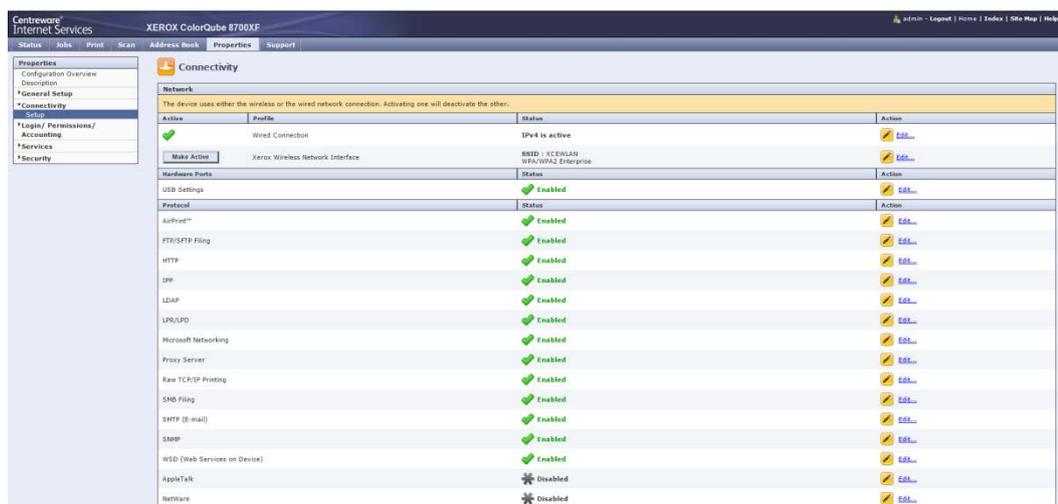
Aplicaciones compatibles con AirPrint

Puede imprimir desde cualquiera de las aplicaciones iOS que admiten la función Print (Imprimir). Por ejemplo: iBooks®, Mail, iPhoto®, y Safari®. En la App Store hay disponibles otras aplicaciones que también pueden ofrecer esta función.

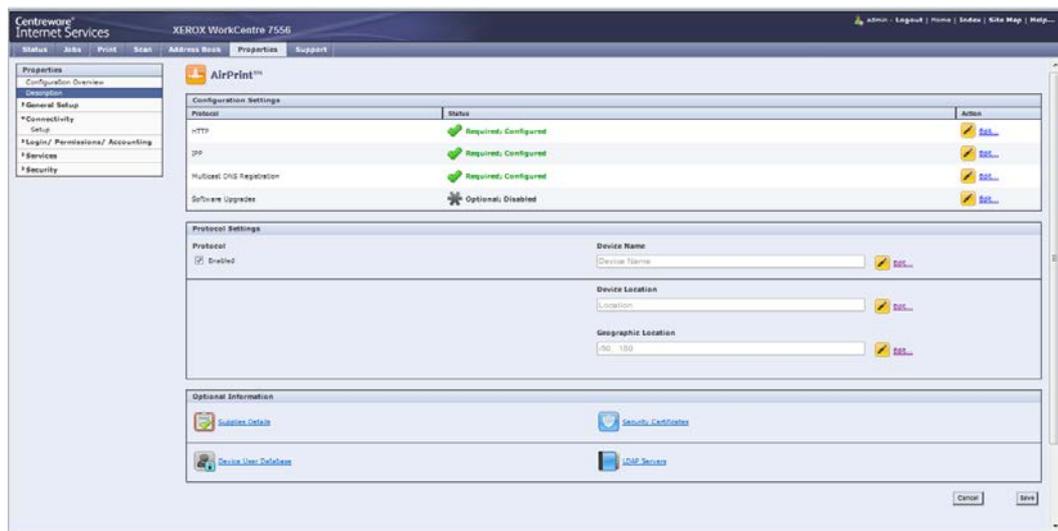
¿Cómo se habilita y configura AirPrint en un dispositivo Xerox®?

En los dispositivos Xerox, AirPrint está habilitado por defecto. Si AirPrint se hubiera deshabilitado en el dispositivo, su administrador podrá volver a habilitarlo siguiendo estos pasos:

- Necesitará la dirección IP del dispositivo o el nombre DNS para acceder a la interfaz web de configuración de AirPrint de su navegador. Puede encontrar la dirección IP en la pantalla de la interfaz de usuario del dispositivo. En el panel delantero del dispositivo, vaya al menú **Machine Status** (Estado de la máquina) y seleccione la pestaña **Machine Information** (Información de la máquina). La dirección IP se mostrará en esta página o puede seleccionar el botón **Informational Pages** (Páginas informativas) y seleccionar e imprimir el informe de configuración.
- Abra la interfaz web del dispositivo Xerox® introduciendo la dirección IP del dispositivo Xerox® en el cuadro de dirección del navegador web (http://<IP>). Al hacerlo se abrirá la interfaz web.
- Haga clic en la pestaña **Properties** (Propiedades) (introduzca los datos si se le solicita: el usuario administrador por defecto es: admin; contraseña: 1111).
- Seleccione **Connectivity > Setup** (Conectividad > Configuración). En el margen derecho se abrirá la página Connectivity (Conectividad).
- En **Protocols** (Protocolos) busque **AirPrint**.



- Seleccione **Edit** (Editar) en la fila **AirPrint**.
- La página de configuración de AirPrint se abrirá.



- En la página de AirPrint, en **Protocol Settings** (Configuración del protocolo), marque la casilla debajo de Protocol (Protocolo) situada junto a Enabled (Habilitado).

Nota: Para habilitar AirPrint se deben habilitar y configurar HTTP, IPP y mDNS.

- Configure el **Device Name** (Nombre de dispositivo), **Device Location** (Ubicación de dispositivos) y **Geographic Location** (Ubicación geográfica). Estas propiedades distinguen a la impresora AirPrint como se ve en la aplicación iOS de Apple.

¿Cómo puedo enviar un trabajo a AirPrint desde un iPad de Apple?

- Seleccione algo para imprimirlo (como un correo electrónico o una foto) del iPad de Apple. Puede imprimir desde estas aplicaciones iOS de Apple: iBooks®, Mail, iPhoto®, y Safari®. Estas aplicaciones están disponibles en el App Store y permiten la impresión.
- Puede iniciar la impresión seleccionando el icono **Action** (Acción) (es decir, la flecha) en la parte inferior/superior de la aplicación.

Se parecerá a esta:  o a esta otra: 

- A continuación toque el botón **Print** (Imprimir) para imprimir a través de AirPrint.



Nota: Si el botón Print (Imprimir) no se muestra en la aplicación, entonces esta no admitirá AirPrint en ese momento.

- Si es la primera vez que imprime, o si la impresora seleccionada anteriormente no estuviera disponible, deberá seleccionar la impresora AirPrint tocando **Select Printer** (Seleccionar impresora). Deberá ver una lista con una o más impresoras habilitadas con AirPrint en su área. Toque la impresora a la que desea imprimir.



- Configure las opciones de la impresora:
 - Ahora debería poder ver las opciones de configuración de la impresora que ha seleccionado: **Printer Options** (Opciones de impresora). Configúrelas como desee para el trabajo de impresión.



- En general, hay pocas opciones de impresión (dependiendo de la impresora y el tipo de archivo):
 - **Number of copies (Número de copias):** Seleccione el número de copias del documento o imagen que desee imprimir.
 - **Double-sided printing (Impresión a dos caras):** Puede elegir imprimir en ambas caras del papel si su impresora admite la impresión a doble cara (doble).
 - **Paper selection (Tipo de papel):** Seleccione entre los tamaños de papel compatibles.
 - **Page range (Intervalo de páginas):** Puede seleccionar algunas páginas del documento para su impresión. El intervalo de páginas solo está disponible con algunas aplicaciones y tipos de archivo, como PDF.
- Toque el botón **Print** (Imprimir) para iniciar la impresión.

¿Cómo puedo enviar un trabajo a AirPrint desde un iPhone de Apple?

- Abra el documento, la imagen o el correo electrónico que necesite imprimir y toque la flecha.



- Seleccione la opción **Print** (Imprimir).



- Toque **Select Printer** (Seleccionar impresora).



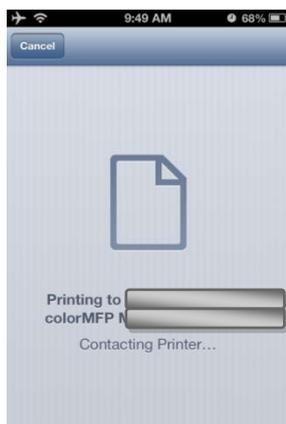
- Seleccione una impresora.



- Seleccione las opciones de impresión y toque Print (**Imprimir**).



- Después de enviar un trabajo mediante AirPrint puede que vea un mensaje como este en el iPhone:



¿Cómo puedo gestionar/cancelar mis trabajos de impresión desde mi dispositivo Apple?

- Puede marcar la casilla de la cola de impresión del dispositivo Apple tocando dos veces en el botón **Home** (Inicio) para mostrar las aplicaciones usadas recientemente.
- A continuación toque **Print Center** (Centro de impresión).



Nota: El centro de impresión solo está disponible mientras se ejecuta la impresión.

- El centro de impresión mostrará una ventana con los trabajos de la cola de impresión en la local del dispositivo iOS de Apple.
- Para cancelar un trabajo de impresión de la cola de su dispositivo Apple, seleccione el botón **Cancel printing** (Cancelar impresión).
- Cuando ya no queden más trabajos en la cola del dispositivo Apple, el centro de impresión mostrará que no hay documentos en espera.

Guía de resolución de problemas

¿Qué hago si no puedo encontrar una impresora AirPrint en mi dispositivo Apple?

No puedo encontrar mi dispositivo Xerox® cuando intento imprimir desde mi dispositivo Apple o recibo un mensaje: **No AirPrint Printers Found** (No se han encontrado impresoras AirPrint). ¿Qué ocurre?

- En primer lugar intente confirmar si se ha habilitado AirPrint en la impresora Xerox®. Vea “¿Cómo se habilita y configura AirPrint en el dispositivo Xerox®?” arriba.
- A continuación AirPrint requiere que los dispositivos sean reconocibles mediante el protocolo propietario Apple. En algunas redes, no se permite que este tráfico pase por subredes. En ese caso, el dispositivo solo es reconocible si el dispositivo Apple y el dispositivo Xerox® se encuentran en la misma subred.
 - Asegúrese de que el dispositivo Apple esté conectado a la misma subred que el dispositivo Xerox®.
 - Desde el dispositivo Apple, toque el icono **Settings** (Configuración).
 - Navegue y toque en redes **Wi-Fi**.
 - Confirme que el dispositivo Apple está conectado a la red Wi-Fi correcta (marque la casilla junto al nombre de la red).



- Compruebe la dirección IP del dispositivo Apple seleccionando la **More Details Arrow** (Flecha Más información) situada a la derecha de la red.



- Confirme que la dirección IP del dispositivo Apple es para la red correcta.



- Asegúrese de que el dispositivo Xerox® esté conectado a la red correcta.
 - Imprima un informe de configuración para confirmar la dirección IPv4 del dispositivo: vea los apartados Conexiones físicas de conectividad y Protocolos de conectividad, TCP/IPv4 del informe o compruebe el panel de control del dispositivo Xerox® y seleccione el botón **Machine information** (Información de la máquina) y vea la dirección IPv4 en la pestaña **Machine information** (Información de la máquina).
 - Confirme que la dirección IP del dispositivo Xerox® es para la red correcta.
- Si ambos dispositivos estuvieran en la misma subred y su dispositivo siguiera sin ser reconocido, hable con su administrador informático para asegurarse de que el tráfico mDNS no se está filtrando a su red.
- Por último, si siguiera sin poder encontrar el dispositivo Xerox® habilitado con AirPrint, reinicie el dispositivo Apple y el dispositivo Xerox®.

¿Dónde están mis trabajos AirPrint en la cola del dispositivo Xerox®?

Cuando un dispositivo iOS de Apple parece enviar trabajos de impresión consecutivos a un dispositivo Xerox® habilitado con AirPrint, solo se envía el primer trabajo y el resto de trabajos se pone en cola en el dispositivo Apple hasta que este recibe la notificación de que se ha completado el trabajo de impresión anterior. Cuando se ha completado un trabajo, el dispositivo Apple envía el trabajo siguiente. La aplicación AirPrint de Apple controla este comportamiento.

Por ejemplo:

- En un dispositivo iOS de Apple, envíe 5 trabajos consecutivos a un dispositivo Xerox® (Vea [¿Cómo puedo enviar un trabajo a AirPrint desde un iPad de Apple?](#) o [¿Cómo puedo enviar un trabajo AirPrint desde un iPhone de Apple?](#))
- Observe los trabajos de la cola de impresión del dispositivo Apple. (Vea [¿Cómo puedo gestionar/cancelar mis trabajos de impresión desde mi dispositivo Apple?](#))



- Vea el estado de cada uno de los 5 trabajos tocando cada trabajo de la lista. El primer trabajo tiene el estado de Printing (Imprimiendo), el resto de trabajos están **Waiting** (En espera).



En el dispositivo Xerox[®], seleccione el botón **Job Status** (Estado del trabajo). Observe la cola de impresión del dispositivo (Trabajos activos) y tenga en cuenta que solo está visible el primer trabajo del dispositivo iOS de Apple. Se trata del único trabajo que se ha enviado al dispositivo Xerox[®] desde ese dispositivo iOS de Apple. Una vez que se ha completado ese trabajo, el siguiente trabajo en la cola del dispositivo iOS de Apple se enviará al dispositivo Xerox[®].

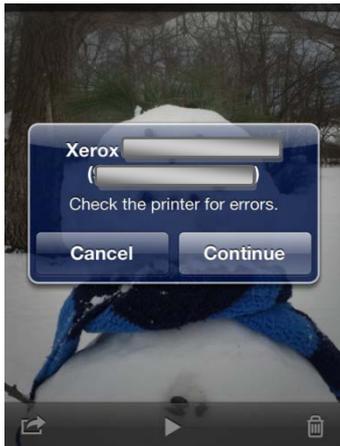


He encontrado el dispositivo Xerox[®] desde mi dispositivo Apple. ¿Por qué tengo problemas para completar mi trabajo?

Intente desconectar su dispositivo Apple de cualquier red de datos móvil (habilitando el modo avión y volviendo a habilitar la red inalámbrica) e intente enviar el trabajo de nuevo.

He enviado un trabajo de impresión desde mi dispositivo Apple a un dispositivo Xerox® a través de AirPrint, pero recibo un mensaje en mi dispositivo Apple que dice “Check the printer for errors” (“Compruebe si hay errores en la impresora”). ¿Qué ocurre?

AirPrint ofrece una gestión general de los mensajes de error. El mensaje de AirPrint “Check the printer for errors” (“Compruebe si hay errores en la impresora”) puede corresponder a distintos tipos de alertas o errores en el dispositivo y, por lo general, no afectará a la capacidad para imprimir del dispositivo Xerox®. Seleccione Continue (Continuar) y compruebe la impresora para ver los trabajos de impresión. Si no se ha completado su trabajo, compruebe si hay errores en el dispositivo Xerox®.



He enviado un trabajo de impresión desde mi dispositivo Apple a un dispositivo Xerox® a través de AirPrint, pero recibo un mensaje en mi dispositivo Apple que dice “Printer out of paper” (“No hay papel en la impresora”) Mi trabajo se imprime: ¿por qué ocurre esto?

AirPrint ofrece una gestión general de los mensajes de error. El mensaje de AirPrint “Printer out of paper” (“No hay papel en la impresora”) puede corresponder a distintos tipos de alertas o errores en el dispositivo y, por lo general, no afectará a la capacidad para imprimir del dispositivo Xerox®. Este mensaje podría alertarle de que una de las bandejas no tiene papel pero el resto podría estar disponible para completar el trabajo. Seleccione **Continue / Cancel** (Continuar/Cancelar) y compruebe la impresora para ver los trabajos de impresión. Si no se ha completado su trabajo, compruebe si hay errores en el dispositivo Xerox®.

Solo veo algunas funciones de configuración de la impresora en el cuadro de diálogo de AirPrint. ¿Por qué?

En la actualidad Apple solo proporciona una serie de funciones de configuración de la impresora limitadas en iOS. Conforme evolucione la función AirPrint, podrá ver funciones y características adicionales dentro de los cuadros de diálogo de impresión. Por el momento, solo están disponibles un número pequeño de configuraciones de la impresora.

Estoy buscando trabajos de AirPrint en los datos de mi dispositivo Xerox[®], pero no veo ninguno. ¿Por qué no?

Todos los trabajos de AirPrint pasan por el protocolo IPP y no contienen información específica que los identifique como trabajos de "AirPrint". Las herramientas de contabilidad y seguimiento de Xerox[®] verán la información del trabajo IPP, pero en la actualidad no existe una función para hacer un seguimiento específico de los trabajos de AirPrint.

¿Cuáles son algunas de las soluciones posibles para redes empresariales que impliquen la ampliación de subredes múltiples pero aprovechando las funciones de AirPrint?

Consulte "AirPrint en redes con múltiples subredes: [Los dispositivos Xerox[®] ConnectKey[™] ofrecen Apple[®] AirPrint[™] a la empresa](#)".